



**COUNTY OF STANISLAUS
Presidential Primary Election**

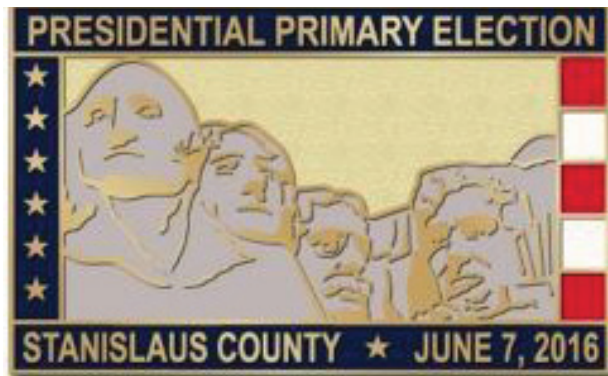
Tuesday, June 7, 2016

MULTI-PARTY SAMPLE BALLOT

and Voter Information Pamphlet

POLLS OPEN at 7 a.m. and CLOSE at 8 p.m.

Prepared by Stanislaus County Clerk / Recorder Lee Lundrigan
stanvote@stancounty.com 209-525-5200



MUESTRA de BOLETA de VARIOS PARTIDOS CONDADO DE STANISLAUS

*Elección Primaria Presidencial
martes, 7 de junio del 2016*

LAS ELECCIONES EMPIEZAN a las 7 a.m. y TERMINAN a las 8 p.m.

Preparado por Lee Lundrigan, Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus
stanvote@stancounty.com 209-525-5200



To: Stanislaus County Voters
From: Lee Lundrigan, Stanislaus County Clerk / Recorder / Registrar of Voters



Seven sample ballots are printed in this multi-party pamphlet. One for each of California's six qualified political parties and a nonpartisan ballot for No Party Preference voters. Only political party ballots contain a Presidential race. The No Party Preference voter is unaffiliated with any political party, so the nonpartisan ballot will not contain the Presidential race.

An unaffiliated voter is a voter who is registered as No Party Preference or with a non-qualified political party.

Your party, as you are currently registered, is shown on the back cover of this pamphlet. Voters who are registered with a political party must vote their party's ballot.

The California primary election system is unique. Unaffiliated voters are allowed to vote *either* a nonpartisan ballot *or* select a ballot from a political party that allows cross-over voting.

Voters who wish to vote the ballot of another party should see below. The Green, Peace and Freedom or Republican parties have not allowed cross-over voting. To vote one of those ballots, voters have until Mon., May 23, 2016 to re-register and change their party.

Three political parties have decided to allow cross-over voting for the June 7, 2016 Presidential Primary Election. **No Party Preference (unaffiliated) voters may choose to vote the nonpartisan ballot or cross-over to vote the American Independent, Democratic or Libertarian ballot.**

Ballots for the June 7, 2016 Presidential Primary Election
MATCH YOUR PARTY (see back cover) TO THE BALLOT ON THIS CHART

IF YOU ARE REGISTERED TO VOTE AS...	ABBREVIATION	...THEN THIS IS THE BALLOT YOU CAN VOTE
American Independent	AI	American Independent
Democratic	DEM	Democratic
Green	GRN	Green
Libertarian	LIB	Libertarian
Peace and Freedom	PF	Peace and Freedom
Republican	REP	Republican
No Party Preference (unaffiliated) (previously Decline to State)	NPP	Nonpartisan, cross-over American Independent, cross-over Democratic or cross-over Libertarian

No Party Preference (unaffiliated) voters voting at the polls:

You may select your ballot at the time you check in and sign the roster. If you do not request one of the three partisan ballots allowed, the poll worker will give you a nonpartisan ballot with voter nominated candidates, nonpartisan candidates and measures. It will not contain the Presidential race.

No Party Preference (unaffiliated) voters voting by mail:

You may select the cross-over American Independent, Democratic or Libertarian ballot on your vote by mail application which is on the back cover of this pamphlet. Permanent vote by mail voters received a post card in the mail. If you vote the nonpartisan ballot it will not contain the Presidential race.

Important Alternate Residency Confirmation Procedure Notice - EC 2224

If you have not voted in any election within the past four (4) years, you may receive a card from the County Registrar of Voters asking you to confirm your residency address. Failure to return this card to the County Registrar of Voters may require you to provide proof of your residence address in order to vote in future elections. If you fail to vote between now and the second federal general election after the date of this notice, your voter registration will be canceled and will require re-registration in order to vote.

Vote and return your ballot early.

The U.S. Postal Service mail delivery estimate for ballot envelopes is 3 to 9 days. For timely receipt it is suggested you mail your ballot a full week in advance to ensure receipt in time to be processed. Ballots can be returned between 7 a.m. and 8 p.m. on Election Day to any polling site or the Stanislaus County Registrar of Voters office at 1021 I St., (downtown) Modesto.



Para: los votantes del Condado de Stanislaus
De: Lee Lundrigan, Secretaria del registro y Registrador de votantes del condado de Stanislaus



Se imprimen siete boletas de muestra en este folleto multipartidista. Una para cada uno de los seis partidos políticos calificados de California y una boleta apartidista para votantes sin preferencia partidista. Solo las boletas de partidos políticos contienen una contienda presidencial. El votante sin preferencia partidista no está afiliado a ningún partido político, por lo que la boleta apartidista no contendrá la contienda presidencial.

Un votante que no está afiliado es un votante que está registrado como Sin preferencia partidista o con un partido político no calificado.

Su partido, como está registrado actualmente, se muestra en la parte de atrás de este folleto.
Los votantes que están registrados con un partido político deberán votar en la boleta de su partido.

El sistema de elecciones primarias de California es único. Los votantes que no están afiliados pueden votar en una boleta apartidista o elegir una boleta de un partido político que permita el voto cruzado.

Los votantes que deseen votar en la boleta de otro partido deben consultar la parte de abajo. Los partidos Verde, Paz y Libertad o Republicano no permiten el voto cruzado. Para votar en una de estas boletas, los votantes tienen hasta el lunes 23 de mayo de 2016 para volver a registrarse y cambiar de partido.

Tres partidos políticos decidieron permitir el voto cruzado para las elecciones presidenciales primarias del 7 de junio de 2016. **Los votantes sin preferencia partidista (no afiliados) pueden elegir votar en la boleta apartidista o cambiar y votar en las boletas de Americano Independiente, Demócrata o Libertario.**

Boletas para las elecciones presidenciales primarias del 7 de junio de 2016
HAGA QUE COINCIDA SU PARTIDO (vea la parte de atrás) CON LA BOLETA EN ESTA TABLA

SI USTED ESTÁ REGISTRADO PARA VOTAR COMO...	ABREVIATURA	...ENTONCES ESTA ES LA BOLETA EN LA QUE PUEDE EMITIR SU VOTO
Americano Independiente	AI	Americano Independiente
Demócrata	DEM	Demócrata
Verde	GRN	Verde
Libertario	LIB	Libertario
Paz y Libertad	PF	Paz y Libertad
Republicano	REP	Republicano
Sin preferencia partidista (no afiliado) (se negó a manifestarlo previamente)	NPP	Apartidista, voto cruzado del Americano Independiente, voto cruzado del Demócrata o voto cruzado del Libertario

Los votantes sin preferencia partidista (no afiliados) que votan en las urnas:
 Puede elegir su boleta en el momento que se registre y firme la lista. Si usted no solicitó una de las tres boletas partidistas permitidas, el trabajador en las urnas le proporcionará un boleta apartidista con candidatos nominados por los votantes, candidatos no partidarios y medidas. No contendrá la contienda presidencial.

Los votantes sin preferencia partidista (no afiliado) que votan por correo:
 Puede elegir la boleta de voto cruzado del Americano Independiente, Demócrata o Libertario en la solicitud de voto por correo que está en la parte de atrás de este folleto. Los votantes con voto por correo permanente reciben una tarjeta postal por correo. Si usted vota en la boleta apartidista, no contendrá la contienda presidencial.

Aviso importante del procedimiento para confirmar una residencia alternativa: EC 2224
 Si usted no ha votado en ninguna elección en los últimos cuatro (4) años, es posible que reciba una tarjeta del Registro de Votantes del Condado que le solicite confirmar su domicilio de residencia. Si no devuelve esta tarjeta al Registro de Votantes del Condado, es posible que le soliciten presentar comprobantes de su domicilio de residencia para poder votar en futuras elecciones. Si usted no vota en el periodo que empieza el día de hoy y termina en la fecha de la segunda elección general federal tras haber recibido este aviso, se cancelará su registro como votante y tendrá que volver a registrarse para poder votar.

Vote y devuelva su boleta con tiempo.
 La estimación de entrega del correo a través del Servicio Postal de Estados Unidos es de 3 a 9 días. Para recibirla a tiempo, le sugerimos que envíe su boleta con una semana de anticipación para asegurar que se reciba a tiempo para ser procesada. Las boletas se pueden devolver entre las 7 a. m. y las 8 p. m. el día de la elección en cualquier casilla electoral o en el Registro de Votantes del Condado de Stanislaus en 1021 I St, (centro) Modesto, CA.



DIRECTIONS FOR USING THIS COMBINED SAMPLE BALLOT PAMPHLET

This is a combined sample ballot pamphlet. It contains a sample ballot for each qualified political party.

To use this combined pamphlet, follow these steps:

1. Verify your registered party preference by checking the back cover of this pamphlet next to your name.
2. Inside the pamphlet are sample ballots for each qualified political party. Party information is located in the outside margins of each sample ballot.
3. Locate the sample ballot that matches your registered party listed on the back of this pamphlet.
4. You can use your sample ballot as a reference guide when voting your official ballot.

If you are registered as No Party Preference (previously, Decline to State) you will vote a nonpartisan ballot. See unaffiliated voter information below.

UNAFFILIATED VOTERS AND THE PRIMARY ELECTION

No Party Preference voters are either not affiliated with a political party, or the party with whom they are affiliated is not a qualified party in California. Voters who are registered as No Party Preference may choose to receive the ballot for one of the parties listed below:

Qualified political parties that are allowing unaffiliated voters to vote their party's ballot:

- American Independent
- Democratic
- Libertarian

Postcards have been sent from the county elections official to permanent vote by mail voters providing them with the opportunity to choose either a cross-over Democratic, cross-over American Independent, cross-over Libertarian or a nonpartisan ballot. If you are requesting a vote by mail ballot for this election only, indicate your ballot choice on the application located on the back cover of this pamphlet, and return the pre-addressed card. If you are voting at the polls, let a poll worker know which ballot you would like to vote. If you do not choose to request a party ballot, you will be given a nonpartisan ballot containing the names of all candidates for voter nominated offices, nonpartisan offices and measures to be voted on at this primary election.

INSTRUCCIONES PARA USAR ESTE FOLLETO COMBINADO CON BOLETAS DE MUESTRA

Éste es un folleto combinado con boletas de muestra. Contiene una boleta de muestra para cada partido político calificado.

Para usar este folleto combinado, siga estos pasos:

1. *Verifique su preferencia respecto al partido político, revisando el reverso de este folleto al lado de su nombre.*
2. *Dentro del folleto hay boletas de muestra para cada partido político calificado. La información del partido político está en los márgenes externos de cada boleta de muestra.*
3. *Ubique la boleta de muestra que corresponda a su partido registrado que está enumerado en el reverso de este folleto.*
4. *Puede usar su boleta de muestra como una guía de referencia al llenar su boleta oficial.*

Si está registrado como votante sin preferencia partidaria (anteriormente era "votante que se niega a declarar") votará en una boleta no partidaria. Consulte la información sobre los votantes no afiliados que se muestra abajo.

VOTANTES NO AFILIADOS Y LA ELECCIÓN PRIMARIA

Puede ser que los votantes sin preferencia partidaria no estén afiliados a un partido político o que el partido al que están afiliados no sea un partido calificado en California. Los votantes que están registrados como votantes sin preferencia partidaria pueden elegir recibir la boleta de alguno de los partidos enumerados abajo:

Los partidos políticos calificados que están permitiendo que los votantes no afiliados voten en la boleta de su partido:

- *Americano Independiente*
- *Demócrata*
- *Libertario*

El funcionario de las elecciones del condado envió tarjetas postales a los votantes de voto por correo permanente en las que se les da la oportunidad de elegir ya sea una boleta cruzada Demócrata, una boleta cruzada Americano Independiente, una boleta cruzada Libertario o una boleta no partidaria. Si solicita una boleta de voto por correo solamente para esta elección, indique su elección de boleta en la solicitud que se encuentra en el reverso de este folleto y envíe la tarjeta con la dirección pre-impresa. Si vota en las casillas, dígame al empleado electoral en qué boleta le gustaría votar. Si decide no solicitar una boleta partidaria, se le dará una boleta no partidaria con los nombres de todos los candidatos para los cargos nominados por los votantes, cargos no partidarios y medidas para las que se va a votar en esta elección primaria.

VOTING INSTRUCTIONS

FOR VOTE BY MAIL / MAIL BALLOT VOTERS

USE A DARK PEN

Fill in the oval completely to the left of the candidate's name of your choice. For measures, fill in the oval to the left of "YES" or "NO."



IF YOU MAKE A MISTAKE

If you make a mistake on your ballot, you must clearly draw a line crossing off the whole line of your unintended choice, following this example: ~~● Unintended Choice~~

Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

RETURNING YOUR BALLOT

Place your ballot in the return envelope provided. **Remember to SIGN your return envelope.** Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 pm on Election Day or postmarked on or before Election Day to be counted.

VOTING AT THE POLLS

BE PREPARED

Make sure you have your sample ballot and voter's guide and know your choices for each contest.

FILL IN THE OVAL

Fill in the oval to the left of your selection in each contest. Fill in the oval completely.

WRITE-INS

To vote for a qualified write-in candidate, write in the person's name on the blank line provided and **fill in** the oval to the left of the write-in line. A list of Qualified Write-in Candidates will be available 14 days before Election Day on our website at: www.stanvote.com. Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

BE AWARE OF THE OVER-VOTE

Each contest shows the number of candidates to be elected. Check this number before marking your choices. To ensure your vote counts, do not vote for more candidates than allowed for each contest.

MEASURES

Vote only YES or NO. If you mark both, your vote will not count.

TO CAST YOUR BALLOT

Place your ballot in the secured ballot box. Once you have placed it in the ballot box, you cannot receive another ballot.

IF YOU MAKE A MISTAKE

Do not correct an error on your ballot. Simply take your ballot to a precinct officer and request a replacement ballot. The precinct officer can provide you, as needed, with up to two replacement ballots.

Questions about voting your ballot?
Ask your precinct officer or contact the
Registrar of Voters Office at: (209) 525-5200

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

PARA LAS PERSONAS QUE VOTAN POR CORREO

UTILICE UNA PLUMA OSCURA

Rellene el óvalo a la izquierda del nombre del candidato que elija. Para las medidas, rellene el óvalo a la izquierda del "SÍ" o "NO."



SI COMETE UN ERROR

Si comete un error en su boleta, claramente debe dibujar una línea travesía de toda la línea de su elección no intencionada, siguiendo este ejemplo: ~~● Elección No Intencionada~~

No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

PARA DEVOLVER SU BOLETA

Coloque su boleta en el sobre de devolución que se le proporcionó con su paquete. **Recuerde FIRMAR su sobre de devolución.** Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones para ser contada.

CÓMO VOTAR EN LAS CASILLAS

PREPÁRESE

Asegúrese de llevar su boleta de muestra y su guía de votante, para saber sus selecciones para cada contienda.

RELLENE EL ÓVALO

Rellene el óvalo a la izquierda de su selección que elija en cada contienda. Rellene el óvalo totalmente.

VOTOS POR ESCRITO

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en la línea que se proporciona y **rellene** el óvalo a la izquierda de la línea de voto por escrito. La lista de los Candidatos por escrito calificados estará disponible 14 días antes del Día de la Elección en nuestro sitio web: www.stanvote.com. No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

TENGA CUIDADO DE NO VOTAR EN EXCESO

En cada contienda se indica el número de candidatos para elegir. Revise ese número antes de marcar su elección. Para asegurarse de que su voto cuente, no vote por más candidatos de los permitidos en cada contienda.

MEDIDAS

Vote únicamente SÍ o NO. Si marca los dos, su voto no contará.

PARA EMITIR SU BOLETA

Coloque su boleta en la urna electoral asegurada. Una vez que la haya colocada en la urna electoral, usted no puede recibir una nueva boleta.

SI COMETE UN ERROR

No corrija un error en su boleta. Sólo entregue la boleta al funcionario del distrito electoral y pida otra. El funcionario del distrito electoral puede proveerte, según sea necesario, con hasta dos boletas de reemplazo.

¿Tiene preguntas sobre cómo votar su boleta?
Pregunte al funcionario del distrito electoral o comuníquese con la
Oficina del Registro de Votantes al: (209) 525-5230



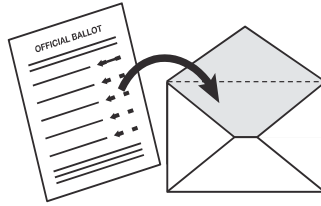
3 ways to vote

Vote by mail

Request a vote by mail ballot by completing the Vote by Mail Application on the back cover of this guide. Your application must reach our office by **May 31**.

The back cover will tell you if you are already a vote by mail voter, if so, please do not re-apply.

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day and received within 3 days to be counted.



3 maneras de votar

Voto por correo

Solicite una boleta de voto por correo completando la Solicitud de voto por correo que se encuentra en la contraportada de esta guía. La solicitud debe llegar a nuestra oficina a más tardar el **31 de mayo**.

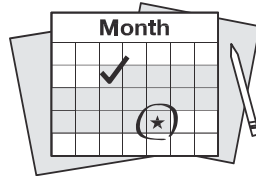
En la contraportada de esta guía sabrá si ya vota por correo. De ser así, no vuelva a enviar la solicitud.

Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones y ser recibida dentro de tres días para ser contada.

Vote early in person

You may vote early at the elections office.

May 9 through June 6
Monday – Friday, 8:00 a.m. to 4:00 p.m.



Voto anticipado en persona

Usted puede votar anticipadamente en la oficina electoral.

Del 9 de mayo al 6 de junio
De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Stanislaus County Elections Office
1021 "I" Street, Suite 101
Modesto, CA

Oficina de Elecciones del Condado de Stanislaus
1021 "I" Street, Suite 101
Modesto, CA

Vote at the polls in person

Polls are open on Election Day:

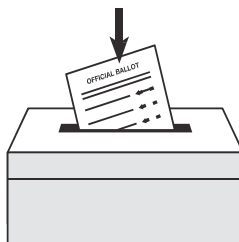
June 7 from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

The location of your polling place is printed on the back cover of this guide.

Or you can locate your polling place:

- On the web: www.stanvote.com
- By calling the automated polling place look-up: 209-525-5200
- By calling the elections office: 209-525-5201

It is important that you go to the correct polling location to vote. Ballots are specific to your residence address and will have district specific candidates and measures that directly affect you. Because of this, ballots can vary from polling location to polling location.



Voto en las urnas en persona

Las urnas están abiertas el día de la elección:

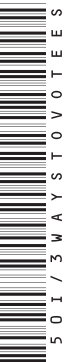
El 7 de junio de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

La ubicación de la casilla electoral que le corresponde está impresa en la contraportada de esta guía.

O puede ubicar su casilla electoral:

- En Internet: www.stanvote.com
- Llamando a la búsqueda automatizada de casillas electorales: 209-525-5200
- Llamando a la oficina electoral: 209-525-5201

Es importante que vaya a la casilla correcta para votar. Las boletas son específicas para su dirección de residencia; contienen candidatos de distrito específicos y medidas que le afectan directamente. Por ello, es posible que las boletas varíen de una casilla a otra.



Do you want to vote for President on June 7, 2016?

All voters can vote in a primary election.

Voting for President depends on the party you are registered with.

If you are registered with a political party:

You can vote for a candidate running for President in that party.

If you registered with no party preference, you can vote in the Presidential primary for the following parties:

- Democratic
- American Independent
- Libertarian

You can select the party ballot at your polling place. If you vote by mail, you were sent a postcard to select a party ballot.

If you registered with no party preference and want to vote in the Presidential primary for one of the following political parties:

- Republican
- Green
- Peace & Freedom

You must re-register to vote with that party by **May 23, 2016**.



Register to vote online at www.stanvote.com

Stanislaus County Elections • 209-525-5200 • www.stanvote.com • email: stanvote@stancounty.com

¿Quiere votar por Presidente el 7 de junio del 2016?

Todos los votantes pueden votar en una elección primaria.

Votar por Presidente depende del partido en que está registrado.

Si usted está registrado para votar con un partido político:

Usted puede votar por un candidato a Presidente en ese partido.

Si está registrado para votar sin preferencia de partido político, usted puede votar en la elección primaria presidencial por uno de los siguientes partidos:

- Demócrata
- Americano Independiente
- Libertario

Usted puede solicitar la boleta de uno de estos partidos en su centro de votaciones. Si usted vota por correo, se le envió una tarjeta postal para que elija su opción.

Si no se registró con preferencia de partido político y quiere votar en la elección primaria presidencial por uno de los siguientes partidos políticos:

- Republicano
- Verde
- Paz y Libertad

*Usted debe de registrarse de nuevo para votar con preferencia a ese partido a más tardar el **23 de mayo del 2016**.*



Regístrese para votar en línea en www.stanvote.com

Stanislaus County Elections • 209-525-5230 • www.stanvote.com • email: stanvote@stancounty.com



How to vote in a primary election

All voters can vote in a primary election.

Voting for President depends on the party you are registered with.

The primary election in June chooses the candidates who will run in the General Election in November. You may see three different types of primaries on your ballot.

The way each primary works depends on the office.

<p>Presidential Nominated by party</p>	<p>California Top-Two Primary Nominated by voters</p>	<p>County or Local Offices Nonpartisan Primary</p>

Who can vote in each type of primary election in 2016?

<p>Only voters who registered in the same political party as the candidate can vote for these offices.</p> <p>The following parties allow voters who registered with no party preference to vote in their 2016 primary.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Democratic, • American Independent and • Libertarian 	<p>All voters can vote for any candidate running for these offices.</p>	<p>All voters can vote for any candidate running for these offices.</p>
--	--	--

What is the result of each type of primary election?

<p>The winner of each party's Presidential primary will help select who will represent that political party in the General Election.</p>	<p>The top two candidates with the most votes move on to the General Election.</p> <p>They may have the same party preference.</p>	<p>Candidates who receive 50% plus 1 vote are elected.</p> <p>Or, if no candidate wins, the two candidates with the most votes move on to the General Election.</p>
---	---	---

Which offices are in each type of primary in 2016?

<p>The candidates' party always appears on the ballot.</p>	<p>The candidates' party preference (or "None") always appears on the ballot.</p>	<p>The candidates' party preference never appears on the ballot.</p>
<p>U.S. President</p> <p>Parties also nominate candidates for County Central Committees.</p>	<p>U.S. Senator U.S. Representative State Senator State Assembly Member</p>	<p>All local county, municipal and special district offices</p>



How to vote in a primary election

2

How to vote in the Presidential Primary

Six political parties are holding Presidential Primaries:

- ★ Democratic
- ★ American Independent
- ★ Libertarian
- ★ Republican
- ★ Green
- ★ Peace and Freedom

If you are registered with one of these parties, your ballot will include the candidates running for that party's nomination.

If you are registered with one political party, you may not vote a ballot for another political party.

You can only vote for the County Central Committees if you are registered with that party.

If you are not registered with one of the six political parties, or if you registered Decline to State, Independent or Nonpartisan, you are a **No Party Preference (NPP) Voter**.

Three parties allow NPP voters to vote in their presidential primary:

- Democratic
- American Independent
- Libertarian

If you want to vote in one of these party primaries, you must ask for that ballot. Otherwise you will receive a Nonpartisan ballot that will not include the office of President.

Three parties allow only voters registered with their party to vote in their presidential primary:

- Republican
- Green
- Peace and Freedom

If you want to change your party registration before the primary, the last day to re-register to vote is May 23, 2016. Information is online at www.stanvote.com and in the county Voter Information Guide.

How to vote in the California Top-Two Primary

In a Top-Two Primary, you can cast your vote for any candidate.

- All candidates from all parties will be on the ballot for these contests.
- You don't have to be registered with a party to vote on these contests.
- You can vote for a candidate from any party.
- You can "write in" a candidate in the Primary Election.
- The two candidates with the most votes will appear on the General Election ballot even if they have the same party preference.

Nonpartisan offices: Judges, County Supervisor and County offices are always open to all eligible voters.

What does party preference mean?

Voters may either register with a political party preference or choose "No Party Preference."

A candidate's party preference does not necessarily mean that they have that political party's support.

The list of candidates who receive a party's official endorsement is in the county Voter Information Guide.



Cómo votar en una elección primaria

Todos los votantes pueden votar en una elección primaria.

La votación para Presidente depende del partido con el que esté registrado.

En la elección primaria de junio se eligen los candidatos que se presentarán a las elecciones generales de noviembre. En su boleta encontrará tres tipos diferentes de elecciones primarias.

El modo en que funciona cada elección primaria depende del cargo.

<p>Presidencial Nominado por el partido</p>	<p>Los dos principales de California en elecciones primarias Nominados por los votantes</p>	<p>Para cargos locales o del Condado Elecciones primarias no partidistas</p>

¿Quién puede votar en cada tipo de elección primaria en 2016?

<p>Solo los votantes que se registraron en el mismo partido político que el candidato pueden votar para estos cargos.</p> <p>Los siguientes partidos permiten a los votantes que se registraron sin ninguna preferencia partidista votar en sus elecciones primarias de 2016.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Demócrata, • Americano Independiente y • Libertario 	<p>Todos los votantes pueden votar por cualquier candidato que se presente a estos cargos.</p>	<p>Todos los votantes pueden votar por cualquier candidato que se presente a estos cargos.</p>
---	---	---

¿Cuál es el resultado de cada tipo de elección primaria?

<p>El ganador de las elecciones primarias presidenciales de cada partido ayudará a elegir quién representará a ese partido político en las elecciones generales.</p>	<p>Los dos candidatos que consigan más votos pasan a las elecciones generales.</p> <p>Pueden tener la misma preferencia partidista.</p>	<p>Los candidatos que obtengan el 50% más 1 voto resultan electos.</p> <p>O, si no gana ningún candidato, los dos candidatos que consigan más votos pasan a las elecciones generales.</p>
---	--	---

¿Qué cargos hay en cada tipo de elecciones primarias en 2016?

<p>El partido de los candidatos siempre aparece en la boleta.</p>	<p>La preferencia partidista de los candidatos (o "Ninguna") siempre aparece en la boleta.</p>	<p>La preferencia partidista de los candidatos nunca aparece en la boleta.</p>
<p>Presidente de EE.UU.</p> <p>Los partidos también nominan candidatos para los Comités Centrales del Condado.</p>	<p>Senador de EE.UU. Representante de EE.UU. Senador Estatal Miembro de la Asamblea Estatal</p>	<p>Todos los cargos locales del condado, municipales y distritos especiales</p>



Cómo votar en las elecciones primarias presidenciales

Hay seis partidos políticos que se presentan a las elecciones primarias presidenciales:

- | | | |
|---------------|---------------------------|------------------|
| ★ Demócrata | ★ Americano Independiente | ★ Libertario |
| ★ Republicano | ★ Verde | ★ Paz y Libertad |

Si está registrado con alguno de estos partidos, en su boleta aparecerán los candidatos que se presentan en la nominación de dicho partido.

Si está registrado con un partido político, no podrá votar en una boleta de otro partido político.

Solo puede votar por los Comités Centrales del Condado si está registrado con ese partido.

*Si no está registrado con uno de estos seis partidos políticos, o si registró No declarar su preferencia, Independiente o Apartidista, usted es un votante **Sin Preferencia Partidista (No Party Preference, NPP)**.*

Hay tres partidos que permiten a los votantes NPP votar en sus elecciones primarias presidenciales:

- Demócrata
- Americano Independiente
- Libertario

Si quiere votar en una de estas elecciones primarias de partido, debe solicitar la boleta correspondiente. Si no, recibirá una boleta para los apartidistas que no incluirá el cargo de Presidente.

Hay tres partidos que permiten solo a los votantes registrados con su partido votar en sus elecciones primarias presidenciales:

- Republicano
- Verde
- Paz y Libertad

Si quiere cambiar su registro de partido antes de las elecciones primarias, el último día para volverse a registrar para votar es el 23 de mayo de 2016. Puede encontrar la información en línea en www.stanvote.com y en la Guía de Información del Votante del condado.

Cómo votar en las elecciones primarias de los dos principales de California

En las elecciones primarias de los dos candidatos principales, puede emitir su voto por cualquier candidato.

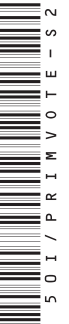
- Todos los candidatos de todos los partidos estarán en la boleta para estas elecciones.
- No tiene que estar registrado con un partido para votar en estas elecciones.
- Puede votar por un candidato de cualquier partido.
- En las elecciones primarias puede escribir el nombre de un candidato que no se encuentre en la boleta y votar por él.
- Los dos candidatos con más votos aparecerán en la boleta de las elecciones generales aunque tengan la misma preferencia de partido.

Cargos apartidistas: los jueces, el supervisor del condado y los cargos del condado siempre están abiertos para cualquier votante que cumpla los requisitos.

¿Qué significa preferencia partidista?

Los votantes pueden registrarse con una preferencia partidista o elegir "Sin preferencia partidista."

La preferencia partidista de un candidato no necesariamente significa que tiene el apoyo de dicho partido político. La lista de candidatos que reciben el apoyo oficial de un partido se encuentra en la Guía de Información del Votante del condado.



VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain, where applicable:

CANDIDATE STATEMENTS OF QUALIFICATIONS, FULL TEXT OF BALLOT MEASURES, TAX STATEMENTS, ANALYSES AND ARGUMENTS.

A complete list of candidates appears in the Sample Ballot section of this booklet. This segment may or may not contain a statement of qualifications for each candidate; the statement is optional. Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense. Statement contents are not verified for errors or accuracy by any public agency.

Arguments in support or in opposition to a measure are the opinions of the authors.

Voluntary Campaign Spending Limitations: State Legislative Candidates

California law provides that state legislative candidates who voluntarily agree to campaign spending limits may submit and pay for a Candidate's Statement of Qualifications to be printed in this pamphlet and requires county election officials to provide the names of those candidates.

Listed in alphabetic order are the state legislative candidates who voluntarily accepted the campaign spending limits:

State Senate – District 5

None

State Assembly – District 12

Heath Flora
Harinder Grewal
Virginia Madueno
Cindy Marks
Ken Vogel

State Assembly – District 21

None

Political Party Endorsements

In accordance with Section 13302(b) of the California Elections Code, the following qualified political parties have endorsed the following candidates for a voter nominated office:

	American Independent	Democratic	Peace & Freedom
U.S. Senate	Tom Del Beccaro	Kamala D. Harris	John Parker
U.S. Representative – District 10		Michael Eggman	
State Senate – District 5		Cathleen Galgiani	
State Assembly – District 12			
State Assembly – District 21		Adam Gray	

The Green, Republican and Libertarian parties did not submit endorsement information to be printed in this pamphlet. Candidate endorsements may be from a different political party than the candidate prefers. See your official ballot for the candidates' political party preference.

Important Polling Location Information

Because district boundary lines can change and offices and measures on the ballots may vary from precinct to precinct, it is very important that you vote in the correct polling place. **Check the back of this Sample Ballot Pamphlet for your assigned polling place location.**



PLANFLETO DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

Las siguientes páginas contienen, donde corresponda:

DECLARACIÓN DE CALIFICACIONES DE LOS CANDIDATOS, TEXTO COMPLETO DE LAS MEDIDAS DE LA BOLETA ELECTORAL, DECLARACIONES DE IMPUESTOS, ANÁLISIS Y ARGUMENTOS.

La lista completa de candidatos aparece en la sección de la Boleta Electoral de Muestra en este panfleto. Este segmento puede o no contener una declaración de calificaciones para cada candidato; la declaración es opcional. La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato. El contenido de las declaraciones no son verificadas por exactitud por ninguna agencia pública.

Los argumentos a favor o en contra de una medida son la opinión de los autores.

Límites voluntarios en los gastos de campaña: candidatos legislativos del estado

De acuerdo con la ley de California, aquellos candidatos legislativos del estado que, voluntariamente, acepten los límites en los gastos de campaña podrán enviar y pagar la Declaración de calificaciones del candidato para que se imprima en este folleto. Además, los funcionarios electorales del condado deben proporcionar los nombres de dichos candidatos.

En orden alfabético, se listan los candidatos legislativos del estado que voluntariamente aceptaron los límites en los gastos de campaña:

Senado Estatal – Distrito 5
Ninguno

Asamblea Estatal – Distrito 12
Heath Flora
Harinder Grewal
Virginia Madueno
Cindy Marks
Ken Vogel

Asamblea Estatal – Distrito 21
Ninguno

Aprobación del Partido

De acuerdo con la Sección 13302(b) del Código Electoral de California, los siguientes partidos políticos calificados han aprobado a los siguientes candidatos para estar en el cargo nominado por los votantes:

	Americano Independiente	Demócrata	Paz y Libertad
Senado de EE.UU.	Tom Del Beccaro	Kamala D. Harris	John Parker
Representante de EE.UU. - Distrito 10		Michael Eggman	
Senado Estatal - Distrito 5		Cathleen Galgiani	
Asamblea Estatal - Distrito 12			
Asamblea Estatal - Distrito 21		Adam Gray	

Los partidos Verde, Republicano, y Libertario no sometieron información de endosos para ser imprimidos en este folleto. El apoyo que recibe un candidato puede provenir de un partido político distinto al que prefiere el candidato. Consulte su boleta oficial para saber qué partido político prefieren los candidatos.

Información importante sobre las casillas electorales

Debido a que los límites del distrito pueden cambiar y que los cargos y las medidas en las boletas pueden variar de distrito a distrito, es muy importante que usted vote en la casilla electoral correspondiente. Verifique la ubicación de la casilla electoral asignada que aparece al dorso de este folleto de la boleta de muestra.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
UNITED STATES REPRESENTATIVE - DISTRICT 10**

MICHAEL J. "MIKE" BARKLEY

Occupation: Lawyer/CPA/Programmer

Education and Qualifications:

Dear friends and neighbors,

I am a lawyer, certified public accountant (inactive), computer programmer, rancher, Navy veteran, and activist in local government, water, flooding and environmental issues. My mix of skills makes me uniquely suited to represent you in Washington. I live in Manteca and I'm in the phone book. I'm less than 40 minutes away from most of you. I have met more than 100,000 of you at your front doors over the past 4 years.

Before you vote, please see my platform on my web site, mjbarkl.com/run.htm (mjbark ell dotcom). My specific proposals on my platform will solve many problems and save many lives in this state and country. As my platform shows, I am a very strong advocate for labor and for bringing jobs back from overseas. At front doors you independent voters demand specific platform proposals, not broad generalities. For you balanced budget voters, my U.S. Budget on my platform balances this year, ends deficit spending, fully funds Medicare-for-all and protects Social Security forever with no cuts. For fellow farmers, my 44 million acre-feet specific Federal/California water plan on my platform supplies 100% of your irrigation needs forever and solves most other California water problems and my U.S. Budget funds it fully without deficits. My home email, phone, and home address are on that web page. Please email me any questions and comments you might have or invite me over for a chat.

Thank you and best wishes, Mike Barkley

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
UNITED STATES REPRESENTATIVE - DISTRICT 10**

JEFF DENHAM

Occupation: Businessman/Farmer/Representative

Education and Qualifications:

As Stanislaus County's representative, I am working to improve our economy, protect our farms and small businesses, increase water storage and eliminate debt and wasteful spending.

I'm a Stanislaus County resident, 16 year Air Force veteran and almond grower who ran for Congress out of concern for the taxpayers, farmers, small business owners, seniors and veterans who needed a voice in Washington.

My top priorities are to get spending under control and to keep us safe. Irresponsible spending created a \$20 trillion debt. Tax increases are not the answer. The average American already works until July 15 just to pay for government. We need jobs in the valley; not more regulation and government. We need to stamp out terrorists before they attack us on our homeland.

My Veterans Jobs Bill, signed by the President, helps returning veterans use their skills to land good jobs after their service is finished. I voted to hold bureaucrats in the VA accountable when they fail our veterans.

I have the support of Sheriff Adam Christianson, all five Stanislaus County Supervisors, and many local elected officials. Please visit www.DenhamForCongress.com to learn more.

It's an honor to serve you.

Thank you.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

MICHAEL J. "MIKE" BARKLEY

Ocupación: Abogado/Contador Publico Certificado/Programador

Educación y Capacitación:

Estimados amigos y vecinos:

Soy abogado, contador público acreditado (inactivo), programador de computadoras, ganadero, veterano de la Marina y activista en el gobierno local y en cuestiones ambientales, hídricas y relacionadas con inundaciones. Esta combinación de habilidades me brinda una posición privilegiada para representarlos en Washington. Vivo en Manteca y mi nombre figura en la guía telefónica. Estoy a menos de 40 minutos de la mayoría de ustedes. He conocido a más de 100,000 de ustedes en la puerta de su propia casa durante los pasados 4 años.

Antes de votar, les pido que revisen mi plataforma en mi sitio web, mjbarkl.com/run.htm (mjbark ele punto com). Las propuestas específicas que se encuentran en mi plataforma resolverán muchos problemas y salvarán muchas vidas en este estado y el condado. Como mi plataforma lo muestra, soy un firme defensor del trabajo y de traer de vuelta empleos desde el extranjero. Cuando les presentan las propuestas, los votantes independientes exigen que sean plataformas de propuestas sólidas, no amplias generalidades. Para ustedes, votantes a favor de un presupuesto equilibrado, el presupuesto para EE. UU. en mi plataforma equilibra este año, termina con el gasto deficitario, y financia completamente Medicare para todos y protege el Seguro Social permanente y sin cortes. Para los colegas agricultores, mi plan hídrico de 44 millones de acres a nivel federal/California en mi plataforma suministra el 100% de sus necesidades de riego permanentemente y resuelve la mayoría de los problemas de agua en California, y mi presupuesto para EE. UU. lo financia por completo sin presentar déficits. Mi correo electrónico, teléfono y domicilio particular se encuentran en esa página web. Envíenme un correo electrónico con cualquier pregunta o comentario que pudieran tener o invítenme a su casa para conversar.

Muchas gracias y saludos, Mike Barkley

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

JEFF DENHAM

Ocupación: Empresario/Agricultor/Representante

Educación y Capacitación:

Como representante del condado de Stanislaus, estoy trabajando para mejorar nuestra economía, proteger nuestras granjas y pequeñas empresas, aumentar nuestra capacidad de almacenar agua, y eliminar deudas y gastos superfluos.

Soy un residente del condado de Stanislaus, veterano de 16 años de las Fuerzas Aéreas y cultivador de almendras, que se postuló para el Congreso porque me preocupaban los contribuyentes, los agricultores, los propietarios de pequeñas empresas, la gente mayor y los veteranos que necesitaban una voz en Washington.

Mis principales prioridades son mantener el gasto bajo control y mantenernos seguros. El gasto irresponsable ha creado una deuda de \$20 billones. Los aumentos de impuestos no son la respuesta. El estadounidense promedio ya trabaja hasta el 15 de julio solamente para pagar al gobierno. Necesitamos empleos en el valle, no más regulaciones ni controles. Debemos eliminar a los terroristas antes de que nos ataquen en nuestro hogar.

Mi proyecto de ley de Empleo para Veteranos, firmado por el Presidente, ayuda a los veteranos a usar sus habilidades para obtener buenos empleos cuando regresan después de finalizar su periodo de servicio. Voté para que los burócratas del Departamento de Asuntos de los Veteranos (Veteran Affairs, VA) fueran responsables cuando les fallen a nuestros veteranos.

Tengo el apoyo del alguacil Adam Christianson, de los cinco supervisores del condado de Stanislaus y de muchos funcionarios locales electos. Por favor visite www.DenhamForCongress.com para obtener más información.

Es un honor servirle.

Gracias.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
UNITED STATES REPRESENTATIVE - DISTRICT 10**

ROBERT HODGES

Occupation: Farmer/Denair School Board Member

Education and Qualifications:

I was born at Emanuel Hospital in Turlock to great parents, attended public school in Denair graduating from Denair High School. My family has been farming in Stanislaus County for the past 100 years. I proudly continue that legacy today.

As a farmer and Denair School Board Member, I know first-hand how off track our government has become. Whether it is the federal government trying to educate our children with Common Core, or establishment politicians boosting our national debt past \$19 trillion, the government is out of control because we have ignored the Constitution and common sense.

As your Representative I will put our country first and I pledge to do the following:

1. Never vote to raise the National Debt Ceiling.
2. Vote to secure our borders.
3. Vote against funding abortion.
4. Vote to take care of our veterans.
5. Vote to take pay away from Congress if we don't balance the budget.
6. Support term limits for Congress.
7. Always reside in District 10.

It's time to elect someone who isn't part of the status quo establishment. I ask for your vote.

Facebook - Robert Hodges for Congress
www.roberthodgesforcongress.com
roberthodgesforcongress@gmail.com
Phone 209-217-1571

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

ROBERT HODGES

Ocupación: Agricultor/Miembro del Consejo Escolar Denair

Educación y Capacitación:

Nací en el Hospital Emanuel en Turlock a padres excepcionales, asistí a la escuela pública en Denair y me gradué de la Escuela Preparatoria Denair. Mi familia se ha dedicado a la agricultura en el condado de Stanislaus durante los últimos 100 años. Con orgullo mantengo ese legado actualmente.

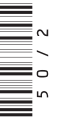
Como granjero y miembro de la Junta Escolar de Denair, conozco de primera mano cuánto se ha salido nuestro gobierno del camino. Ya sea el gobierno federal que intenta educar a nuestros hijos con los Temas Fundamentales Comunes, o políticos del sistema que aumentan nuestra deuda nacional por encima de los \$19 billones, el gobierno está fuera de control porque hemos ignorado la Constitución y el sentido común.

Como su representante, pondré a nuestro país primero y me comprometo a hacer lo siguiente:

1. No votar nunca para elevar el límite de la deuda nacional.
2. Votar para asegurar nuestras fronteras.
3. Votar contra la financiación del aborto.
4. Votar para cuidar a nuestros veteranos.
5. Votar para quitarle el pago al Congreso si no equilibramos el presupuesto.
6. Apoyar los límites de términos en el Congreso.
7. Residir siempre en el Distrito 10.

Es hora de elegir a alguien que no sea parte del sistema del status quo. Les pido su voto.

Facebook - Robert Hodges for Congress
www.roberthodgesforcongress.com
roberthodgesforcongress@gmail.com
Teléfono 209-217-1571



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY - DISTRICT 12**

KEN VOGEL

Occupation: Farmer/Independent Businessman

Education and Qualifications:

As a conservative farmer and independent businessman, I have one goal: standing up to the tone deaf, liberal Sacramento politicians who constantly ignore Central Valley taxpayers.

I'm supported by former Assemblyman Bill Berryhill, the San Joaquin County Farm Bureau and every member of the Ripon, Manteca and Turlock City Councils. I'm also endorsed by San Joaquin County District Attorney Tori Verber-Salazar and San Joaquin County Sheriff Steve Moore.

During my time as a San Joaquin County Supervisor and to this day, I'm fighting against spending our tax money on Governor Brown's ill-conceived "Twin Tunnels" plan and his wasteful high speed rail system. Instead, funding for those projects should be spent on more water storage so we have a reliable supply of water for our homes, businesses and farms.

Not only do I have a master's degree in education, but I've taught in our public schools, worked as a school principal and served as President of the Linden Unified Board of Education. So, I'll push for more career education options and expanded job skill programs so folks have greater opportunities for good-paying, middle class jobs.

You can count on me to oppose tax hikes, defend the Second Amendment and keep radical environmentalists from trampling on our private property rights.

I'm a very proud U.S. Army veteran, but the best decision I ever made was marrying my wife of 38 years, Donnetta, and raising our four children together. I would be honored to serve you in Sacramento.

God bless our Valley!!!

www.votevogel.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY - DISTRICT 12**

HEATH FLORA

Occupation: Farmer/Business Owner/Firefighter

Education and Qualifications:

I am a farmer, firefighter and business owner with the real world experience that is lacking in Sacramento.

I'll use my business skills to save taxpayer dollars and strengthen the Stanislaus County economy.

To create good jobs, I will eliminate excessive regulations that scare jobs overseas and reform the tax code to encourage job creation.

I'll lead efforts to find long-term solutions to our water crisis by speeding construction of water storage facilities and rejecting schemes that let bureaucrats stop pumping water needed for farms and ranches.

I've risked my life to protect your families and homes as a battalion chief in a volunteer firefighting brigade. Count on me to clean up the mess caused by the state's foolish release of 10,000 dangerous felons from prison.

Using performance based budgeting to cut government waste, insist corrupt government officials are prosecuted to the full extent of the law, and requiring mandatory fingerprinting to stop welfare fraud is the right thing to do.

Pushing to deport dangerous illegal immigrant criminals to prisons in their home countries will save tax dollars and make us safer.

Protecting Proposition 13 while leading the fight to prevent the 76 cents per gallon gas tax hike the liberals want to impose will keep taxes down.

Demanding excellence in education will ensure our children get the best schools possible.

The Valley deserves better. Join the California Professional Firefighters in supporting my fight to improve lives in Stanislaus County.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO - DISTRITO 12**

KEN VOGEL

Ocupación: Agricultor/Empresario Independiente

Educación y Capacitación:

Como granjero conservador y empresario independiente, tengo una meta: enfrentar a los políticos liberales sordos de Sacramento que constantemente ignoran a los contribuyentes del Valle Central.

Cuento con el apoyo del exasambleista Bill Berryhill, la Oficina Agrícola del Condado de San Joaquín y todos los miembros de los ayuntamientos de Ripon, Manteca y Turlock. También cuento con el apoyo del fiscal de distrito del condado de San Joaquín, Tori Verber-Salazar, y el alguacil del condado de San Joaquín, Steve Moore.

Durante mi administración como supervisor del condado de San Joaquín y hasta el día de hoy, lucho contra gastar el dinero de nuestros impuestos en el mal planteado plan "Twin Tunnels" del Gobernador Brown y su derrochador sistema de trenes de alta velocidad. En cambio, la financiación para esos proyectos debería gastarse en más almacenamiento de agua para que podamos tener un suministro confiable de agua para nuestros hogares, empresas y granjas.

No solo tengo una maestría en educación, sino que también he enseñado en nuestras escuelas públicas, trabajado como director escolar y como presidente de la Junta de Educación Unificada de Linden. Por eso, presionaré para que haya más opciones de educación profesional y programas de trabajo calificado extendidos, para que las personas tengan más oportunidades de trabajos bien remunerados de clase media.

Pueden contar conmigo para que me oponga a aumentos de impuestos, defienda la Segunda Enmienda y evite que los ambientalistas radicales pisoteen nuestros derechos a la propiedad privada.

Soy un orgulloso veterano del Ejército de EE. UU., pero la mejor decisión que he tomado fue casarme con mi esposa de 38 años, Donnetta, y criar a nuestros cuatro hijos juntos. Será un honor trabajar para ustedes en Sacramento.

¡¡Dios bendiga a nuestro Valley!!

www.votevogel.com

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO - DISTRITO 12**

HEATH FLORA

Ocupación: Agricultor/Propietario de Empresa/Bombero

Educación y Capacitación:

Soy granjero, bombero y empresario, con la experiencia en el mundo real que falta en Sacramento.

Usaré mis habilidades empresariales para ahorrar dólares de los contribuyentes y fortalecer la economía del condado de Stanislaus.

Para crear buenos empleos, eliminaré las regulaciones excesivas que hacen que los puestos de trabajo se trasladen al extranjero y reformaré el código impositivo para fomentar la creación de empleos.

Lideraré los esfuerzos para encontrar soluciones a largo plazo a nuestra crisis del agua al acelerar la construcción de instalaciones de almacenamiento de agua y rechazar esquemas que permitan que los burócratas dejen de bombear el agua necesaria para granjas y ranchos.

He arriesgado mi vida para proteger a sus familias y hogares como jefe de batallón en una brigada de bomberos voluntarios. Cuenten conmigo para limpiar el desorden causado por la tonta liberación de 10,000 criminales peligrosos de la prisión del estado.

Usar un presupuesto basado en el desempeño para cortar el despilfarro del gobierno, insistir en que los funcionarios gubernamentales corruptos sean procesados con todo el peso de la ley y exigir la toma de huellas dactilares obligatoria para detener el fraude a la asistencia social es lo correcto.

Presionar para que se deporten criminales inmigrantes ilegales peligrosos a prisiones en sus países de origen ahorrará dólares de los contribuyentes y nos dará más seguridad.

Proteger la Propuesta 13 al frente de la lucha para evitar el aumento de impuestos de 76 centavos por galón de gasolina que los liberales quieren imponer mantendrá los impuestos bajos.

Exigir excelencia en la educación garantizará que nuestros hijos tengan las mejores escuelas posibles.

El valle merece algo mejor. Únase a los Bomberos Profesionales de California para apoyar mi lucha por mejorar las vidas en el condado de Stanislaus.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

HARINDER GREWAL

Age: 50

Occupation: Teacher/School Trustee

Education and Qualifications:

For too long, our needs and interests have taken a back seat to those of San Francisco and Los Angeles.

The Central Valley is thirsty for updated water infrastructure, economic development, a stronger educational system, more housing opportunities for our kids so they can stay here.

2016 is an important election year. How we shape our future has never been more critical.

As a local school trustee and agricultural economics lecturer in the California State University system, I believe that the best way to shape that future is through education. Education increases job opportunities, and more jobs means less crime.

It's time for representation in Sacramento that understands long-term planning and meeting the needs of a 21st century Central Valley.

As your next Assemblyman, I will work hard to ensure increased water storage, more funding for schools, child care, economic development, and increased housing opportunities.

Because of these priorities, and my recognized ability to make them a reality, I have been endorsed by many organizations which represent working families.

Any questions about my candidacy, please contact me at harinderg@charter.net or cell phone: (209) 620-2500. Website: www.GrewalForAssembly.com

I respectfully ask for your vote, thank you.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

VIRGINIA MADUENO

Occupation: Small Business Owner

Education and Qualifications:

I am running for State Assembly to ensure we continue to provide quality education, protect our citizens, bring good paying jobs to the Central Valley and support our local businesses.

As a mother, wife, valley native and homeowner, I want to give our children the opportunity to attend quality schools, live in safe neighborhoods and have jobs that pay living wages.

Public safety is of paramount importance and I will continue to make it a top priority. I will continue my work to end gang and domestic violence because I know the impact it has on our families.

I want to be the strong voice of the Valley and stand up for small businesses. As a small business owner, I am faced with increased regulations that impact businesses in our region. I want to bring green energy jobs and new industries here not enact unnecessary legislation to squelch them. I want to encourage industries to locate here and offer decent jobs that allow residents to take care of their families and keep our children living and working in the Valley.

As a former City Councilmember and Mayor, I know that federal and state monies and resources have bypassed us. I will work hard to prevent that from happening – especially resources that can help us combat the issues impacting our water supply. Without our fair share of water we will lose thousands of jobs and millions to our economy.

I would be honored to have your vote. Thank you. Visit www.virginiaforassembly.com.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO – DISTRITO 12**

HARINDER GREWAL

Edad: 50

Ocupación: Maestro/Miembro de la Junta Escolar

Educación y Capacitación:

Durante mucho tiempo, nuestros intereses y necesidades han estado por detrás de los intereses de San Francisco y Los Angeles.

El Valle Central necesita urgentemente infraestructura hidráulica moderna, desarrollo económico, un sistema educativo más sólido y más oportunidades de vivienda para nuestros hijos para que puedan quedarse aquí.

2016 es un año electoral importante. Cómo definimos nuestro futuro nunca fue más crítico.

Como miembro de la junta escolar local y profesor de economía agrícola en el sistema de la Universidad del Estado de California, creo que la mejor manera de dar forma a nuestro futuro es a través de la educación. La educación aumenta las oportunidades de trabajo, y más trabajo significa menos delitos.

Es tiempo de tener representación en Sacramento que entienda de planes a largo plazo y satisfacer las necesidades del Valle Central en el siglo 21.

Como su próximo asambleísta, trabajaré duro para garantizar un mayor almacenamiento de agua, más financiación para las escuelas, cuidado infantil, desarrollo económico y mayores oportunidades de vivienda.

Por estas prioridades y mi reconocida capacidad para hacerlas realidad, cuento con el apoyo de muchas organizaciones que representan a familias trabajadoras.

Si tiene preguntas sobre mi candidatura, comuníquese conmigo a través de harinderg@charter.net o al teléfono celular: (209) 620-2500. Sitio web: www.GrewalForAssembly.com

Le pido respetuosamente su voto, gracias.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO – DISTRITO 12**

VIRGINIA MADUENO

Ocupación: Propietario de Pequeña Empresa

Educación y Capacitación:

Me postulo para la Asamblea Estatal para garantizar que sigamos ofreciendo educación de calidad, protejamos a nuestros ciudadanos, generemos empleos bien remunerados en el Valle Central y apoyemos los negocios locales.

Como madre, esposa, oriunda del valle y propietario de vivienda, quiero dar a nuestros hijos la oportunidad de asistir a escuelas de calidad, vivir en vecindarios seguros y tener trabajos que paguen salarios que permitan vivir.

La seguridad pública es de suma importancia y seguirá siendo una de mis prioridades. Continuaré mi trabajo para terminar con la violencia de pandillas y doméstica, porque sé el impacto que tiene en nuestras familias.

Quiero ser una voz fuerte del Valle y defender a las pequeñas empresas. Como propietario de una pequeña empresa, enfrente el aumento de regulaciones que tienen impacto sobre las empresas en nuestra región. Quiero traer trabajos de energías verdes y nuevas industrias, no promulgar legislación innecesaria que las aplaste. Quiero fomentar que las industrias se ubiquen aquí y ofrezcan trabajos decentes que permitan que los residentes cuiden de sus familias para que nuestros niños vivan y trabajen en el Valle.

Como antiguo miembro del ayuntamiento y alcalde, sé que los dineros y recursos federales y estatales nos han ignorado. Trabajaré duro para evitar que eso suceda; en especial los recursos que pueden ayudarnos a combatir los problemas que afectan nuestro suministro de agua. Sin nuestra parte justa de agua, perderemos miles de puestos de trabajo y millones para nuestra economía.

Estaré honrado de contar con su voto. Gracias. Visite www.virginiaforassembly.com.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

CINDY MARKS

Age: 54

Occupation: School Board Trustee

Education and Qualifications:

Growing up on a small farm in the Central Valley, I know how vital water is to our farms, larger economy and communities.

As an owner in a family business, I know how important it is to remove burdensome government regulations in order to grow jobs and bring prosperity to our Valley.

As an experienced school board member of eighteen years, past President of the California School Boards Association, and active community leader, I know it is imperative that our schools prepare our children for a high-tech economy and responsible citizenship.

As your representative in Sacramento, I will continue to champion the Central Valley and work beyond partisan politics to find realistic solutions to the challenges we face. We need jobs, commonsense management of the water crises, strong support for agriculture and business, as well as safe neighborhoods. I am committed to bring transparency, honesty, efficiency and accountability to our state government.

While serving within our diverse community I have been committed to forging partnerships and working collaboratively with different groups and constituencies. It has been gratifying to receive awards from the Hispanic Leadership Council and the Christian Public Servants.

I will bring a fresh viewpoint and new perspective to Sacramento. I will work to retain our freedom to live our lives, pursue our goals and dreams, and raise our children without government interference.

Please don't hesitate to contact me at (209) 606-0142 or visit my website, www.cindymarks.com.

I respectfully ask for your vote on Election Day.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO – DISTRITO 12**

CINDY MARKS

Edad: 54

Ocupación: Miembro de la Junta Escolar

Educación y Capacitación:

Al haber crecido en una pequeña granja en el Valle Central, conozco la importancia vital del agua en nuestras granjas, el resto de la economía y las comunidades.

Como propietario de una empresa familiar, sé lo importante que es eliminar las agobiantes regulaciones gubernamentales para aumentar los empleos y traer prosperidad a nuestro Valle.

Como experimentado miembro de la Junta Escolar de dieciocho años, expresidente de la Asociación de Juntas Escolares de California y líder activo de la comunidad, sé que es imperativo que nuestras escuelas preparen a nuestros hijos para una economía de alta tecnología y ciudadanía responsable.

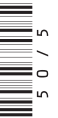
Como su representante en Sacramento, seguiré defendiendo al Valle Central y trabajaré más allá de la política partidaria para encontrar soluciones realistas a los desafíos que enfrentamos. Necesitamos puestos de trabajo, manejo con sentido común de las crisis hídricas, apoyo sólido para la agricultura y las empresas, además de vecindarios seguros. Me comprometo a que nuestro gobierno estatal sea transparente, honesto y eficiente, y a que rinda cuentas.

Durante mi servicio dentro de nuestra diversa comunidad, me he comprometido a forjar alianzas y trabajar en colaboración con distintos grupos y electores. Ha sido gratificante recibir premios de asociaciones como el Consejo de Liderazgo Hispano y Funcionarios Públicos Cristianos.

Llevaré un punto de vista renovado y nueva perspectiva a Sacramento. Trabajaré para mantener nuestra libertad para vivir nuestras vidas, perseguir nuestras metas y sueños, y criar a nuestros hijos sin que el gobierno interfiera.

No dude en comunicarse conmigo al (209) 606-0142 o visite mi sitio web, www.cindymarks.com.

Le pido respetuosamente su voto el día de la elección.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 2**

VITO CHIESA

Age: 51

Occupation: Farmer/County Supervisor

Education and Qualifications:

It is a tremendous honor to serve Turlock, Hughson and the communities of District 2 as your County Supervisor. I strive to represent the residents of Stanislaus County with dignity and respect, and believe that we as a Board have managed to achieve that successfully.

Developing and maintaining public trust continues to be my priority. In our current political climate it is imperative we maintain an accessible and transparent organization. I am committed to continuing with the open-door policy I have maintained throughout my tenure.

In the midst of my service, we've experienced the most significant economic downturn of our time which required extremely difficult decisions and changes. I am very proud of our County employees and this Board's accomplishments during this time. We were able to live within our budget and streamline our organization to become stronger than ever. But even as we move into a better economic environment, we still continue to proceed with caution.

I am a farmer and lifelong resident of District 2 in Stanislaus County. I am proud and humbled to represent you. With your support I will continue to do my best to make Stanislaus County the best that it can be.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
SUPERVISOR DEL CONDADO – DISTRITO 2**

VITO CHIESA

Edad: 51

Ocupación: Agricultor/Supervisor del Condado

Educación y Capacitación:

Es un tremendo honor servir a Turlock, Hughson y las comunidades del Distrito 2 como su supervisor del condado. Me esfuerzo por representar a los residentes del condado de Stanislaus con dignidad y respeto, y creo que nosotros como junta hemos logrado hacerlo con éxito.

Desarrollar y mantener la confianza del público sigue siendo mi prioridad. En nuestro clima político actual, es de suma importancia que mantengamos una organización accesible y transparente. Estoy comprometido a mantener la política de puertas abiertas que he mantenido durante todo mi mandato.

En medio de mi servicio, hemos experimentado el deterioro económico más significativo de nuestro tiempo, que exigió decisiones y cambios extremadamente difíciles. Estoy muy orgulloso de los empleados de nuestro condado y los logros de esta junta durante este periodo. Somos capaces de vivir dentro de nuestro presupuesto y hacer más eficiente nuestra organización para que sea más fuerte que nunca. Pero incluso en un mejor ambiente económico, debemos proceder con cautela de todas formas.

Soy granjero y residente de toda la vida del Distrito 2 del condado de Stanislaus. Los represento con orgullo y humildad. Con su apoyo, seguiré dando lo mejor para que el condado de Stanislaus sea lo mejor que pueda ser.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 5**

EILEEN WYATT STOKMAN
Occupation: Education Liaison

Age: 58

Education and Qualifications:

I earned a bachelor's degree in organizational communications at CSUS in 1996. It served me well in 18 years of Stanislaus County employment. As a job developer, social worker, and foster youth education liaison, I have worked with job seekers, employers, elderly and disabled persons, caregivers, veterans, educators, parents, youth, and community partners. Prior to moving to Ceres nearly 25 years ago, I worked in recruitment advertising at the San Jose Mercury News.

I served on the Ceres school board from 1998 to 2006. We built 6 new schools during that period. Since then, I've served on numerous other boards and committees. I'm a member of Soroptimist International of Ceres. I attend church at St. Stanislaus, with my husband, a former west side dairy farmer.

A vote for me will get you a pioneer in leadership. I'm authentic, diplomatic and committed to you and our way of life in this beautiful valley. As a former county employee, I have valuable insights and observations to share as we plan for our future.

Contact me at:
facebook.com/EileenWyattStokmanSupervisorCandidateDistrict5
209-505-9868
Email: eileen3e@yahoo.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 5**

JIM DeMARTINI
Occupation: Farmer/County Supervisor

Age: 62

Education and Qualifications:

Since being elected to the Board of Supervisors, my top priority has been serving you.

I've kept a sharp eye on the county's bottom line – working to streamline and balance our budget without new or higher taxes, in spite of unprecedented revenue declines. We've succeeded in accomplishing comprehensive pension reform, balancing every budget in the past 12 years, and increasing our reserves.

Our fiscal discipline has given us the opportunity to provide more public safety resources in our community. People should feel safe in their homes. We are now committed to having 74 new officers on duty by 2018.

Together, we have improved access to health care and promoted a healthier lifestyle by establishing a Psychiatric Health Center as an alternative to out-of-county hospitalization, strengthening protective services for children, and developing a mentor program for at-risk youth.

As a local farmer, I'm proud of our community and its agricultural heritage. Agriculture is Stanislaus County's number one industry, and I will continue to promote policies that protect our water supply and preserve our prime farmland.

It is an honor to represent you on the Board of Supervisors.

I ask for your vote. If you have questions, call me: 209.538.3162

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
SUPERVISOR DEL CONDADO – DISTRITO 5**

EILEEN WYATT STOKMAN
Ocupación: Enlace de Educación

Edad: 58

Educación y Capacitación:

Obtuve una licenciatura en comunicaciones organizacionales en la Universidad Estatal de California en Sacramento (California State University, Sacramento, CSUS) en 1996. Me fue muy útil en mis 18 años de trabajo en el condado de Stanislaus. Como promotor de trabajo, trabajador social y enlace de educación de jóvenes de acogida, he trabajado con personas que buscan trabajo, empleadores, personas de la tercera edad y discapacitadas, cuidadores, veteranos, educadores, padres, jóvenes y colaboradores de la comunidad. Antes de mudarme a Ceres hace casi 25 años, trabajé en publicidad de contratación en el San Jose Mercury News.

Trabajé en la Junta Escolar de Ceres de 1998 a 2006. Construimos 6 escuelas nuevas durante ese periodo. Desde entonces, he trabajado en diversas juntas y comités. Soy miembro de Soroptimist International of Ceres. Asisto a la iglesia en St. Stanislaus, con mi esposo, que tenía una granja de lácteos en el lado oeste.

Un voto por mí le dará un pionero en liderazgo. Soy una persona auténtica, diplomática y comprometida con usted y nuestra forma de vida en este hermoso valle. Como empleado del condado, tengo valiosos enfoques y observaciones para compartir a medida que planificamos nuestro futuro.

Comuníquese conmigo en:
facebook.com/EileenWyattStokmanSupervisorCandidateDistrict5
209-505-9868
Correo electrónico: eileen3e@yahoo.com

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
SUPERVISOR DEL CONDADO – DISTRITO 5**

JIM DeMARTINI
Ocupación: Agricultor/Supervisor del Condado

Edad: 62

Educación y Capacitación:

Desde que fui elegido para la Junta de Supervisores, mi prioridad ha sido servirles a ustedes.

He vigilado de cerca los balances del condado, trabajando para hacer más eficiente y equilibrado nuestro presupuesto sin nuevos impuestos ni aumentos de los ya existentes, a pesar de la disminución sin precedentes de los ingresos. Hemos tenido éxito al lograr una reforma integral de las pensiones, equilibrar todos los presupuestos en los últimos 12 años y aumentar nuestras reservas.

Nuestra disciplina fiscal nos ha dado la oportunidad de proporcionar más recursos de seguridad pública en nuestra comunidad. Las personas deberían sentirse seguras en sus hogares. Ahora estamos comprometidos con tener 74 nuevos oficiales activos para el 2018.

Juntos, hemos mejorado el acceso a la atención médica y promovido un estilo de vida más saludable al establecer un centro de salud psiquiátrica como alternativa a la hospitalización fuera del condado, fortalecer los servicios de protección infantil y desarrollar un programa de mentores para la juventud en riesgo.

Como agricultor local, estoy orgulloso de nuestra comunidad y de su herencia agrícola. La agricultura es la principal industria del condado de Stanislaus, y seguiré promoviendo políticas que protejan nuestro suministro de agua y preserven nuestras principales tierras agrícolas.

Es un honor representarlos en la Junta de Supervisores.

Les pido su voto. Si tiene preguntas, llámeme al: 209.538.3162



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 5**

LUIS I. MOLINA

Age: 51

Occupation: Mayor/County Employee

Education and Qualifications:

I have worked for Stanislaus County for 12 years. I have been the Mayor, City of Patterson, since 2010. I understand that we have challenges, such as the drought, a deteriorating transportation infrastructure, economic and workforce development, homelessness, to name a few, ahead of us in the county. I can bring well thought-out decision-making solutions to the Board of Supervisors, and our county community. I have proven that I work well with staff and members of a council/board, as well as leading those groups to see better outcomes and results for all of us. I have been heavily involved in building capacity in our community through trusting and caring relationships, which have yielded more jobs, lower unemployment, as well as higher sales tax and higher home values.

If elected as your Supervisor in District 5, I will provide strong leadership, increase communication to all, focus on prevention, build coalitions and make myself available to you. I will listen, create a conversation and find solutions that will benefit our community.

Leadership you deserve! Molina 2016!

Contact me at:

- 209-681-1937
- Molina4supervisor2016@gmail.com

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO A
SUPERVISOR DEL CONDADO – DISTRITO 5**

LUIS I. MOLINA

Edad: 51

Ocupación: Alcalde/Empleado del Condado

Educación y Capacitación:

He trabajado para el condado de Stanislaus durante 12 años. He sido el alcalde de la ciudad de Patterson desde 2010. Entiendo que tenemos desafíos por delante en el condado, como la sequía, el deterioro de la infraestructura de transporte, el desarrollo económico y de la fuerza laboral, la indigencia, por nombrar algunos. Puedo llevar soluciones de toma de decisiones bien pensadas a la Junta de Supervisores y a la comunidad de nuestro condado. He demostrado que trabajo bien con el personal y los miembros del ayuntamiento/junta, además de liderar a esos grupos para ver mejores resultados para todos nosotros. He estado muy involucrado en generar capacidad en nuestra comunidad a través de relaciones de confianza y cuidado, que han tenido como resultado más puestos de trabajo, menor desempleo, además de impuestos de venta más altos y mayor valor de los hogares.

Si me eligen como su supervisor en el Distrito 5, proporcionaré un liderazgo fuerte, aumentaré la comunicación para todos, me centraré en la prevención, crearé coaliciones y me pondré a su disposición. Escucharé, crearé una conversación y encontraré soluciones que beneficien a nuestra comunidad.

¡El liderazgo que merecen! ¡Molina 2016!

Comuníquese conmigo en:

- 209-681-1937
- Molina4supervisor2016@gmail.com



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
CITY OF MODESTO
CHARTER AMENDMENT CONCERNING
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT BOARD OF
EDUCATION ELECTIONS
MEASURE F**

The City Council of the City of Modesto placed this Measure on the ballot in response to a request from the Board of Education for the Modesto City Schools. This Measure would amend the City of Modesto Charter regarding the method of election for the Board of Education.

The method of election for boards of education is governed by the California Education Code, unless a city charter establishes the method of election. The California Education Code provides that boards of education may be elected at large, through a trustee or "district" system, or a combination of both of these methods.

Currently, the City's Charter requires that members of the Board of Education be elected at large from the territories within the boundaries of the school district. This means that all registered voters within the school district's boundaries are able to vote for all of the candidates running for a seat on the Board. Alternatively, in a trustee- or district-based method of election, members of the Board would be elected by registered voters residing only in a particular trustee's area or district. The California Education Code provides a process for establishing a trustee method of election, including determining the boundaries of the trustee areas.

The proposed City Charter amendment would delete the requirement that the Board be elected at large, and add language authorizing the Board of Education to select a method of election for its members in accordance with the California Education Code.

The California Voting Rights Act prohibits at large elections that impair the ability of a protected class to elect preferred candidates or influence the outcome of elections. This proposed City Charter amendment would provide the Board of Education with the flexibility to initiate the process to transition from an at large to a trustee or district-based method of election.

A "Yes" vote is a vote to amend the City Charter and allow the Board of Education to select a method of election for its members consistent with the California Education Code. A "No" vote would keep the City Charter as is, and members of the Board of Education would be elected at large. Under the City Charter both registered voters within the school district's boundaries and registered voters within the City are eligible to vote on this Measure. This Measure would be approved if it received a simple majority of "Yes" votes from all voters voting on the Measure.

The above statement is an impartial analysis of this Measure. If you desire a copy of this Measure, please call the City Clerk's office at 209-577-5396 and a copy will be mailed at no cost to you.

DATED: March, 28, 2016
/s/ Adam U. Lindgren, City Attorney

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD
ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE
MODESTO EN RELACIÓN A LAS ELECCIONES DE LA
JUNTA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR DE LA
CIUDAD DE MODESTO
MEDIDA F**

El Concejo de la Ciudad de Modesto agregó esta medida a la boleta electoral en respuesta a la solicitud de la Junta de Educación de las Escuelas de la Ciudad de Modesto. Esta medida enmendaría los Estatutos de la Ciudad de Modesto con respecto al método de elección de la Junta de Educación.

El método de elección de las juntas de educación está regido por el Código de Educación de California, a menos que un estatuto municipal establezca el método de elección. El Código de Educación de California establece que las juntas de educación se pueden elegir en general, a través de un síndico o sistema de "distrito", o con una combinación de ambos métodos.

Actualmente, los Estatutos de la Ciudad exigen que los miembros de la Junta de Educación sean electos en general de los territorios que están dentro de los límites del distrito escolar. Esto significa que todos los votantes registrados dentro de los límites del distrito escolar pueden votar por todos los candidatos postulados para ocupar un puesto en la Junta. Como alternativa, en el método de elección basado en un síndico o en el distrito, los miembros de la junta serían elegidos solamente por los votantes registrados que residen en el área o distrito de un síndico en particular. El Código de Educación de California proporciona un proceso para establecer un método de elección con base en síndicos, que incluye la determinación de los límites de las áreas de los síndicos.

Esta propuesta de enmienda a los Estatutos de la Ciudad suprimiría el requisito de que la Junta sea elegida en general y agregaría lenguaje que autorice a la Junta de Educación a seleccionar un método de elección para sus miembros de acuerdo con el Código de Educación de California.

La Ley de Derechos de Voto de California prohíbe las elecciones generales que afecten la capacidad de una clase protegida para elegir a sus candidatos preferidos o para influir en el resultado de las elecciones. Esta propuesta de enmienda a los Estatutos de la Ciudad brindaría a la Junta de Educación la flexibilidad para iniciar el proceso de transición de un método de elección general a uno basado en un síndico o en el distrito.

Un voto "Sí" es un voto para enmendar los Estatutos de la Ciudad y permitir que la Junta de Educación seleccione un método de elección para sus miembros que sea congruente con el Código de Educación de California. Un voto "No" haría que los Estatutos de la Ciudad permanecieran como están, y los miembros de la Junta de Educación serían elegidos en general. Conforme a los Estatutos de la Ciudad, tanto los votantes registrados dentro de los límites del distrito escolar como los votantes registrados dentro de la ciudad cumplen con los requisitos para votar por esta medida. Esta medida se aprobaría si recibiera una mayoría simple de votos "Sí" de todos los votantes que hayan participado en la votación.

La declaración anterior es un análisis imparcial de esta medida. Si desea una copia de esta medida, llame a la oficina del secretario de la ciudad al 209-577-5396 y se le enviará una copia por correo sin costo.

FECHA: 28 de marzo de 2016
/f/ Adam U. Lindgren, Abogado de la Ciudad



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE F

MEASURE F IS NOT A TAX. A YES vote on Measure F empowers all school district voters and may save Modesto City Schools from fighting a costly legal battle. Measure F removes one sentence from the Modesto City Charter that forces all school board members to be elected on an "at-large" basis. Measure F will:

- Ensure that our local school board oversees the voting procedures that are consistent with California law.
- Ensure that all voters within the District have a voice in how the school board is elected.

Every member of the Modesto City Schools Board of Education and Modesto City Council voted to place Measure F on the ballot.

Modesto City Schools is made up of 34 schools that serve over 29,000 students from kindergarten through twelfth grade in all of Modesto, Empire, Salida, and portions of Riverbank. The District is governed by a seven-member Board of Education currently elected at-large from throughout the District.

Measure F makes sure that all District voters, whether they live in Modesto or not, have the same rights to choose how the school board is elected. Today, the City Charter decides how the school board is elected, even though the District's boundaries extend to many voters that live outside the City.

Measure F helps ensure consistency with the California Voting Rights Act. Other public agencies that have not updated their voting procedures have faced costly lawsuits and have not prevailed in those cases. Measure F is a commonsense and fiscally prudent step to avoid potential legal challenges, which could result in unnecessary costs and disruption to the operations of our local schools.

Measure F empowers all voters in the District and keeps costly lawsuits out of our schools so we can focus on the kids.

Please vote YES.

/s/ Pamela Able, Superintendent, Modesto City Schools
/s/ Steven Grenbeaux, Board President, Modesto City Schools

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA F

LA MEDIDA F NO ES UN IMPUESTO. Un voto SÍ para la Medida F fortalece a todos los votantes del distrito escolar y puede evitar que las Escuelas de la Ciudad de Modesto enfrenten una batalla jurídica costosa. La Medida F elimina una oración de los Estatutos de la Ciudad de Modesto que obliga a que todos los miembros de las juntas escolares sean elegidos "en general". La Medida F:

- *Asegurará que nuestra junta escolar local supervise que los procedimientos de votación sean congruentes con la ley de California.*
- *Asegurará que todos los votantes del distrito tengan voz en la decisión de cómo se elige la junta escolar.*

Todos los miembros de la Junta de Educación de las Escuelas de la Ciudad de Modesto y del Concejo de la Ciudad de Modesto votaron para incluir la Medida F en la boleta electoral.

Las Escuelas de la Ciudad de Modesto están conformadas por 34 escuelas que brindan servicio a más de 29,000 alumnos, desde el jardín de niños hasta el doceavo grado en todo Modesto, Empire, Salida y partes de Riverbank. El distrito está regido por una Junta de Educación de siete miembros que fueron elegidos en general en todo el distrito.

La Medida F asegura que los votantes del distrito, ya sea que vivan en Modesto o no, tengan los mismos derechos para escoger cómo se elige la junta escolar. Actualmente, los Estatutos de la Ciudad deciden cómo se elige la junta escolar, aun cuando los límites del distrito abarcan a muchos votantes que viven fuera de la ciudad.

La Medida F permite asegurar la conformidad con la Ley de Derechos de Voto de California. Otros organismos públicos que no han actualizado sus procedimientos de votación se han enfrentado a demandas jurídicas costosas y no han ganado en esos casos. La Medida F es una acción de sentido común y de prudencia fiscal para evitar posibles desafíos jurídicos que generarían costos innecesarios y alterarían las operaciones de nuestras escuelas locales.

La Medida F fortalece a todos los votantes en el distrito y mantiene demandas jurídicas costosas fuera de nuestras escuelas, para que podamos centrarnos en los niños.

Por favor vote SÍ.

/f/ Pamela Able, Superintendente, Escuelas de la Ciudad de Modesto

/f/ Steven Grenbeaux, Presidente de la Mesa Directiva, Escuelas de la Ciudad de Modesto

**REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE F
NONE FILED**

**ARGUMENT AGAINST MEASURE F
NONE FILED**

**REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST MEASURE F
NONE FILED**

**REFUTACIÓN DEL ARGUMENTO A FAVOR DE LA
MEDIDA F
NINGUNO PRESENTADO**

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA F
NINGUNO PRESENTADO**

**REFUTACIÓN DEL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA
MEDIDA F
NINGUNO PRESENTADO**



FULL TEXT OF MEASURE F

Shall the Modesto City Charter be amended to allow the Board of Education for Modesto City Schools to change the method of election of the Board of Education in accordance with the California Education Code?

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF MODESTO

Presidential Primary Election
June 7, 2016

The Council of the City of Modesto hereby proposes, on its own motion, to amend Section 1500 of the Charter of the City of Modesto as follows:

MEASURE F

SECTION 1500. - BOARD OF EDUCATION.

The control, management and administration of the public schools of the City of Modesto, and the territory that is now or may hereafter be annexed thereto for school purposes, in accordance with the Constitution and general laws of the State of California, are hereby vested in a Board of Education. In all matters not specifically provided for in this article, the Board shall be governed by the provisions of the general law relating to such matters and shall be vested with all the powers and charged with all the duties provided by the laws of the State for city boards of education. The Board of Education shall be the governing body of the Modesto City School District of Stanislaus County and the Modesto High School District of Stanislaus County.

The Board of Education shall consist of seven (7) members who may receive compensation pursuant to the applicable provisions of the Education Code of the State of California. ~~The members of the Board of Education shall be elected at large from the territory within the boundaries of the school district or districts which are under the jurisdiction of the Board.~~ The Board of Education shall select a method of election for its members, by resolution, including but not limited to trustee or at large, in accordance with Chapter 1, Part 4, Division 1, Title 1 of the California Education Code, or any succeeding statute. The members of the Board of Education shall hold office for a period of four (4) years from and after the first Tuesday following the Regular Municipal Election at which they are elected and continuing until their successors are elected and have qualified. No person shall be eligible to be nominated for or to hold office as a member of the Board of Education unless the person is and shall have been for at least thirty (30) days preceding the person's nomination or appointment a resident and registered elector of the school district or districts which are under the jurisdiction of the Board of Education.

Note: Any wording stricken would be deleted by this measure. All of the above wording which is shaded/underlined would be added by this measure.

TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA F

¿Se deben enmendar los Estatutos de la Ciudad de Modesto para permitir que la Junta de Educación de las escuelas de la ciudad de Modesto cambie el método de elección de la Junta de Educación en conformidad con el Código de Educación de California?

PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE MODESTO

Elección Primaria Presidencial
7 de junio de 2016

Por la presente, el Concejo de la Ciudad de Modesto propone, por iniciativa propia, enmendar la Sección 1500 de los Estatutos de la Ciudad de Modesto como sigue:

MEDIDA F

SECCIÓN 1500. - JUNTA DE EDUCACIÓN.

El control, la gestión y la administración de las escuelas públicas de la ciudad de Modesto, y del territorio que actualmente o que de aquí en adelante pueda anexarse a él con fines escolares, según la Constitución y las leyes generales del estado de California, se confieren por la presente a una Junta de Educación. Para todos los asuntos que no se contemplen específicamente en este artículo, la Junta se regirá de acuerdo con las disposiciones de la ley general relativa a dichos asuntos y se le conferirán todas las facultades y las responsabilidades dispuestas en las leyes del estado para las juntas municipales de educación. La Junta de Educación será el órgano rector del Distrito Escolar de la Ciudad de Modesto del Condado de Stanislaus y del Distrito Escolar Secundario de Modesto del Condado de Stanislaus.

La Junta de Educación estará conformada por siete (7) miembros que pueden recibir compensación de acuerdo con las disposiciones correspondientes del Código de Educación del Estado de California. ~~Los miembros de la Junta de Educación serán elegidos en general del territorio que se encuentra dentro de los límites del distrito o los distritos escolares que están bajo la jurisdicción de la Junta.~~ La Junta de Educación seleccionará un método de elección para sus miembros, por resolución, que puede incluir, entre otros, de síndicos o en general, según el Título 1 de la División 1 del Apartado 4 del Capítulo 1 del Código de Educación de California o cualquier estatuto que lo reemplace. Los miembros de la Junta de Educación desempeñarán su cargo por un periodo de cuatro (4) años a partir de y después del primer martes siguiente a la elección municipal regular en la que sean elegidos, y continuarán hasta que sus sucesores hayan sido elegidos y acreditados. Ninguna persona será elegible a ser nominada para o desempeñar el cargo de miembro de la Junta de Educación a menos que dicha persona sea y haya sido, por lo menos durante treinta (30) días previos a su nominación o nombramiento, residente y elector registrado del distrito o los distritos escolares que están bajo la jurisdicción de la Junta de Educación.

Nota: Cualquier texto tachado sería suprimido por esta medida. Todo el texto anterior que esté sombreado o subrayado se añadiría con esta medida.





MAKE YOUR VOTE COUNT

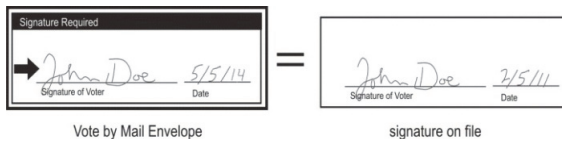
Avoid the most common reasons vote by mail ballots are rejected:

MISSING SIGNATURES

Sign your return envelope to make sure your vote by mail ballot counts!

MISMATCHED SIGNATURES

Voter's signature must look similar to signature on voter's registration card.



If you can't remember how you signed your registration card, or if your signature has changed, re-register now to update your file. Request a new registration card by calling (209) 525-5201.

LATE BALLOTS

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day to be counted.

Vote and Return your ballot early.

Mail your ballot early to ensure it is received in time to be processed.



HAGA QUE SU VOTO CUENTE

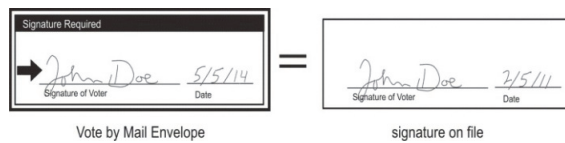
No cometa los errores más comunes por los que se rechazan las boletas de voto por correo:

FALTA ALGUNA FIRMA

¡Firme el sobre de devolución para asegurarse de que se cuente su boleta de voto por correo!

DISCREPANCIA ENTRE LAS FIRMAS

La firma del votante debe lucir similar a la firma que se encuentra en la tarjeta de registro de votantes.



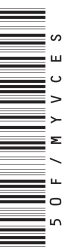
Si no puede recordar cómo firmó en su tarjeta de registro o si su firma ha cambiado, vuelva a registrarse ahora para que se actualice su archivo. Para solicitar una nueva tarjeta de registro, llame al (209) 525-5201.

BOLETAS ENTREGADAS DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE

Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones para ser contada.

Vote y devuelva su boleta con tiempo.

Envíe por correo su boleta de votación temprano para asegurar que se reciba a tiempo para ser procesada.



50F / MYVCES

VOTER BILL OF RIGHTS

YOU HAVE THE FOLLOWING RIGHTS:

- 1** **The right to vote if you are a registered voter.** You are eligible to vote if you are:
- a U.S. citizen living in California
 - at least 18 years old
 - registered where you currently live
 - not in prison or on parole for a felony

- 2** **The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.

- 3** **The right to vote if you are still in line when the polls close.**

- 4** **The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.

- 5** **The right to get a new ballot if you have made a mistake, if you have not already cast your ballot.** You can:
- **Ask an elections official at a polling place** for a new ballot; or
 - **Exchange your vote by mail ballot** for a new one at an elections office or at your polling place; or
 - **Vote using a provisional ballot, if you do not have your original vote by mail ballot.**

- 6** **The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.

- 7** **The right to drop off your completed vote by mail ballot at any polling place** in the county where you are registered to vote.

- 8** **The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.

- 9** **The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the election process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.

- 10** **The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State's office.
- On the web at www.sos.ca.gov
 - By phone at **(800) 345-VOTE (8683)**
 - By email at elections@sos.ca.gov

**IF YOU BELIEVE YOU HAVE BEEN DENIED ANY OF THESE RIGHTS, CALL THE SECRETARY OF STATE'S
CONFIDENTIAL TOLL-FREE VOTER HOTLINE AT (800) 345-VOTE (8683).**



DECLARACIÓN DE LOS DERECHOS

DEL VOTANTE

USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:



El derecho a votar si es un votante registrado.

- Usted tendrá derecho a votar si:
- es ciudadano de los Estados Unidos y vive en California
 - es mayor de 18 años
 - está registrado donde vive actualmente
 - no está en prisión o en libertad condicional por un delito



El derecho a votar si es un votante registrado aunque su nombre no se encuentre en la lista.

Usted usará una boleta provisional para votar. Su voto contará si los funcionarios electorales deciden que cumple los requisitos para votar.



El derecho a votar si usted aún está en la fila cuando cierran las casillas.



El derecho a emitir una boleta secreta sin que nadie le moleste ni le diga cómo votar.



El derecho a recibir una nueva boleta si cometió un error, si aún no ha emitido la boleta. Usted puede:

- solicitar a un funcionario electoral en una casilla electoral una nueva boleta; o**
- intercambiar su boleta de voto-por-correo por una nueva en una oficina electoral o en la casilla electoral; o**
- votar con una boleta provisional, si no tiene su boleta de voto-por-correo original.**



El derecho a recibir ayuda al emitir su boleta de quien usted elija, salvo de su empleador o representante sindical.



El derecho a depositar su boleta de voto por correo en cualquier casilla electoral en el condado en el que está registrado para votar.






El derecho a recibir los materiales electorales en un idioma distinto al inglés si hay el suficiente número de personas en su distrito electoral que hable ese idioma.



El derecho a hacer preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos electorales y a observar el proceso electoral. Si la persona a la que pregunte no sabe las respuestas, esta persona debe enviarlo con alguien que sí pueda hacerlo. Si usted causa problemas, pueden dejar de contestarle.



El derecho a informar sobre cualquier actividad electoral ilegal o fraudulenta a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.

-  En el sitio web en www.sos.ca.gov
-  Por teléfono al **(800) 345-VOTE (8683)**
-  Por correo electrónico a elections@sos.ca.gov

SI CREE QUE SE LE HA NEGADO ALGUNO DE ESTOS DERECHOS, LLAME A LA LÍNEA DIRECTA, CONFIDENCIAL Y GRATUITA DEL VOTANTE, DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 345-VOTE (8683).



INSTRUCTIONS FOR VOTERS WITH DISABILITIES AT THE POLLING PLACE



The AutoMARK Ballot marking device will be available in every polling place for each election. While the AutoMARK can be used by any voter there are special functions which allow voters with specific needs to mark their ballot privately and independently.

The AutoMARK provides language assistance in English and Spanish. The voter selects the language of their choice and all material will be displayed in that language. If using the audio function, the recording will play in the language selected. The keypad has Braille instructions.

To use the AutoMARK, the voter will insert their ballot and select the language of their choice. The AutoMARK will display their ballot on the screen, where they can select their choices by either touching the screen or listening to the audio and using the attached keypad.

Once all the contest choices are made, the AutoMARK will allow the voter to review their selections. The voter can make any changes during this review. When the voter is finished with the ballot review, the AutoMARK will print their selections on their ballot. Once printing is completed, the AutoMARK returns the marked ballot to the voter. The voter then takes their marked ballot to the precinct ballot scanner to be tabulated.

AutoMARK



INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES DISCAPACITADOS EN LAS CASILLAS DE VOTACIÓN



El dispositivo AutoMARK para marcar la boleta estará a su disposición en todos los centros electorales para cada elección. AutoMARK puede utilizarlo cualquier votante y además tiene una función que permite a los votantes con necesidades específicas marcar su boleta privada e independientemente.

AutoMARK también proporciona ayuda en inglés y en español. El votante puede seleccionar el idioma de su preferencia y toda la información le aparecerá en ese idioma. Si se utiliza la función audio, la grabación se escucha en el idioma seleccionado. El teclado tiene instrucciones para Braille.

Para utilizar AutoMARK el votante tiene que introducir su boleta y seleccionar el idioma de su preferencia. El votante podrá ver su boleta en la pantalla y hacer su selección ya sea pulsando en la pantalla o escuchando la grabación y utilizando el teclado adjunto.

Una vez el votante termine de hacer sus selecciones, AutoMARK permitirá que el votante las revise. El votante tiene entonces la oportunidad de hacer los cambios que desee. Cuando el votante haya terminado de repasar la boleta, AutoMARK imprimirá las selecciones de su boleta. Después de imprimir las selecciones, AutoMARK le devuelve al votante su boleta marcada. El votante lleva entonces su boleta marcada al escáner de boleta del centro electoral para su tabulación.





MILITARY and OVERSEAS VOTERS

Can Now Access Their Ballot Through E-Mail or Fax

Simply submit a Federal Post Card Application (FPCA) available at www.FVAP.gov or any embassy or consulate and indicate you want to receive your ballot by e-mail or fax (Box 6).

Any U.S. citizen who is a member of the Uniformed Services or Merchant Marines (on active duty) and their eligible dependents or U.S. citizens residing outside the United States may request to receive their ballot by e-mail or fax.

Your ballot at your fingertips - anywhere in the world!



VOTANTES MILITARES Y EN EL EXTRANJERO

Ahora pueden acceder a su boleta de votante por correo electrónico o por fax

Simplemente envíe una Solicitud de Tarjeta Postal Federal (FPCA) disponible en www.FVAP.gov o en cualquier embajada o consulado e indique que usted desea recibir su boleta de votante por correo electrónico o por fax (Casilla 6).

Todo ciudadano estadounidense que sea un miembro de los Servicios Uniformados o los Marineros Mercantes (en servicio activo) y sus dependientes elegibles o los ciudadanos estadounidenses que residan fuera de los Estados Unidos pueden solicitar su boleta de votante por correo electrónico o por fax.

***¡Su boleta electoral al alcance de su mano –
en cualquier parte del mundo!***



www.stanvote.com

The Stanislaus County Registrar of Voters website contains valuable information to assist both candidates and voters.

The website includes:

- Election Night Information
- Results from Past Elections
- Candidate Watch List
- Candidate Statements and Measure Information
- Voter Registration Information
- Vote by Mail Ballot Information
- Application for Local and Military / Overseas
- Provisional and Vote by Mail Ballot Tracker
- Election Calendars
- Elected Official List
- Canvass Procedures
- Frequently Asked Questions (FAQ) Section
- Helpful Links to Other Election Related Websites
- Help America Vote Act (HAVA) Information
- AutoMARK and M100 System Information
- E-Sample Ballot Pamphlet Subscription
- Polling Place Locator Tool















































El sitio web del Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus contiene información útil para ayudar a los candidatos y a los votantes.

El sitio web incluye:

- *Información sobre la noche de la elección*
- *Resultados de elecciones anteriores*
- *Lista para el control de los candidatos*
- *Declaraciones de los candidatos e información sobre las medidas*
- *Información sobre el registro de votantes*
- *Información sobre las boletas de voto por correo*
- *Las solicitudes para votantes locales y en el exterior/militares*
- *Rastreador de boletas de voto por correo y provisionales*
- *Calendarios de elección*
- *Lista oficial de electos*
- *Procedimientos de escrutinio*
- *Sección de preguntas frecuentes (FAQ)*
- *Enlaces prácticos para ingresar a otros sitios web relacionados con la elección*
- *Información sobre la Ley Ayuda a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA)*
- *Información sobre los sistemas AutoMARK y M100*
- *Suscripción al E- Folleto de la boleta de muestra*
- *Herramienta de localizador de casillas electorales*



50F / STAN - ES

 Washington, George 1789-97	 Lincoln, Abraham 1861-65	 Hoover, Herbert 1929-33
 Adams, John 1797-1801	 Johnson, Andrew 1865-69	 Roosevelt, Franklin D. 1933-45
 Jefferson, Thomas 1801-09	 Grant, Ulysses S. 1869-77	 Truman, Harry 1945-53
 Madison, James 1809-17	 Hayes, Rutherford B. 1877-81	 Eisenhower, Dwight 1953-61
 Monroe, James 1817-25	 Garfield, James 1881	 Kennedy, John F. 1961-63
 Adams, John Quincy 1825-29	 Arthur, Chester 1881-85	 Johnson, Lyndon 1963-69
 Jackson, Andrew 1829-37	 Cleveland, Grover 1885-89	 Nixon, Richard 1969-74
 Van Buren, Martin 1837-41	 Harrison, Benjamin 1889-93	 Ford, Gerald 1974-77
 Harrison, William Henry 1841	 Cleveland, Grover 1893-97	 Carter, Jimmy 1977-81
 Tyler, John 1841-45	 McKinley, William 1897-1901	 Reagan, Ronald 1981-89
 Polk, James 1845-49	 Roosevelt, Theodore 1901-09	 Bush, George H.W. 1989-93
 Taylor, Zachary 1849-50	 Taft, William H. 1909-13	 Clinton, William J. 1993-2001
 Fillmore, Millard 1850-53	 Wilson, Woodrow 1913-21	 Bush, George W. 2001-09
 Pierce, Franklin 1853-57	 Harding, Warren 1921-23	 Obama, Barack 2009-16
 Buchanan, James 1857-61	 Coolidge, Calvin 1923-29	

Presidents of the United States of America
Presidentes de los Estados Unidos de América



PERMANENT VOTE BY MAIL VOTER STATUS

State law now allows any voter who so requests to be a permanent vote by mail voter. If you check the permanent vote by mail voter box on the application for vote by mail voter's ballot, a vote by mail ballot will automatically be sent to you for future elections. Failure to vote in two consecutive general elections may cancel your permanent vote by mail voter status and you will need to reapply. If you have questions concerning voting by vote by mail ballot, telephone (209) 525-5200.

ESTADO DE ELECTOR DE VOTO POR CORREO PERMANENTE

La ley estatal permite ahora que cualquier elector que así lo solicite sea un elector. Si usted marca la casilla para elector de voto por correo permanente en la solicitud de boleta electoral para voto por correo a continuación, se le enviará automáticamente una boleta electoral para voto por correo para las elecciones futuras. Falta de votar en dos elecciones generales consecutivas puede cancelar su condición de elector de voto por correo permanente y tendrá que solicitar de nuevo. Si tiene cualquier pregunta sobre la votación de voto por correo, llame al (209) 525-5230.

Detach Here
Desprenda Aquí



**THIS FORM IS PRINTED UPSIDE DOWN INTENTIONALLY
ESTA FORMA ES IMPRESA AL REVÉS INTENCIONALMENTE**



Detach Here
Desprenda Aquí

MODESTO, CA 95354-2331
1021 I STREET, SUITE 101
STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS
LEE LUNDRIGAN, COUNTY CLERK / RECORDER
|||



DE SU DOMICILIO EN LA LÍNEA ARRIBA DE SU FIRMA?
FIRMÓ SU SOLICITUD Y ESCRIBIÓ LA DIRECCIÓN

ABOVE YOUR SIGNATURE?
PRINT YOUR RESIDENCE ADDRESS
DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND

FROM / DE:

Place a
First Class
Stamp Here
Ponga una
estampilla de
primera clase
aquí



Detach Here
Desprenda Aquí



Detach Here
Desprenda Aquí



**NOTICE TO THE
VOTER WITH
PHYSICAL
DISABILITIES:**



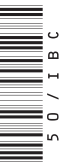
**A VISO AL ELECTOR
CON INCAPACIDADES
FISICAS:**

If the polling place is not accessible to the voter with physical disabilities, such voter is entitled to vote in one of the following ways:

A precinct board member shall take a regular ballot to the voter with physical disabilities at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote and return the voted ballot to the polling place. If it is impractical to vote a regular ballot outside the polling place, please use the attached application and apply for a vote by mail ballot.

Si el centro electoral no tiene acceso para el elector con incapacidades físicas, el elector tiene derecho a votar en una de estas dos maneras:

Un miembro del precinto del consejo llevará, a la persona con la incapacidades físicas una boleta electoral regular, en un lugar lo más cerca posible al centro electoral que tenga acceso para el elector. El miembro deberá inscribir debidamente al elector incapacitado y devolver al centro electoral la boleta electoral en que éste ha votado. Si no es práctico votar en una boleta electoral regular en un lugar que no sea el centro electoral, por favor utilice la solicitud adjunta y solicite una boleta de voto por correo.



LEE LUNDRIGAN, COUNTY CLERK / RECORDER
STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS
1021 I STREET, SUITE 101
MODESTO, CA 95354-2331



NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 3
MODESTO CA

For more information call the Secretary of State's toll free number 800-345-8683.
Para más información llame gratis a la Secretaría del Estado al 800-345-8683.

APPLICATION FOR VOTE BY MAIL VOTER BALLOT
APLICACIÓN PARA BOLETA ELECTORAL DE VOTO POR CORREO

50 - xx

Detach Here
Desprenda Aquí



Detach Here
Desprenda Aquí

POLLING PLACE or your VOTE BY MAIL status
GENTRO ELECTORAL o su estado de BOLETA DE VOTO POR CORREO

**THIS VOTE BY MAIL APPLICATION WILL NOT BE ACCEPTED
WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT**

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a vote by mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name and residence address and information I have provided on this application are true and correct. WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. Sec 126 California Penal Code.

1. My RESIDENCE ADDRESS is: (DO NOT USE P.O. BOX):
Mi DOMICILIO DE CASA ES: (NO USE P.O. BOX):

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Código Postal

3. **SIGN HERE X**
FIRME AQUÍ Signature as registered / Firma como esta registrado

Witness Signature - Required if applicant signed by mark.
Testigo en caso de que el solicitante haya firmado con una marca.

**LA APLICACIÓN DE VOTO DE CORREO NO SERA ACEPTADA
SIN LA FIRMA APROPIADA DEL APLICANTE**

Yo no he aplicado por, ni tampoco tengo la intención de aplicar por, una boleta de voto por correo de cualquier otra jurisdicción para esta elección. Yo certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que el nombre y domicilio residencial y información que yo declaré en esta aplicación es cierto y correcto. ADVERTENCIA: Perjurio es castigable por aprisionamiento en una prisión estatal por dos, tres, o cuatro años. Sec 126 Código Penal de California.

2. Please mail my ballot to me at this address, if other than shown above.
Favor de mandar mi boleta electoral al domicilio debajo si es diferente al de arriba

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Código Postal

Date / Fecha

VOTERS NOT AFFILIATED WITH A QUALIFIED POLITICAL PARTY ONLY.

If you wish to receive a vote by mail ballot of a qualified political party, check the box below and indicate the political party of your choice. I am not presently affiliated with any qualified political party, however for this election ONLY, I request a vote by mail ballot for the political party indicated below.

VOTANTES NO AFILIADOS CON UN PARTIDO POLITICO CALIFICADO SOLAMENTE.
Si desea recibir una boleta de voto por correo de un partido político calificado, marque el cuadro de abajo e indique el partido político de su preferencia. Actualmente no estoy afiliado con ningún partido político calificado, sin embargo para estas elecciones SOLAMENTE, estoy pidiendo una boleta de voto por correo del partido político indicado debajo.

- Democratic Democrática American Independent Americano Independiente
 Libertarian Libertario

**POLLS OPEN AT 7 A.M.
AND CLOSE AT 8 P.M.**

**TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR
POLLING SITE FOR REFERENCE**

*** NOTICE ***

If you find that for any reason you will be unable to vote in person on Election Day, promptly complete and sign the pre-addressed application for a vote by mail ballot and return it. Your application must reach the Stanislaus County Registrar of Voters no later than May 31, 2016.

For further information phone: (209) 525-5200
Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Stanislaus County Registrar of Voters

All election materials are printed in the English and Spanish languages. For assistance in Spanish call 525-5230 Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

**CASILLAS ABREN A LAS 7 A.M.
Y CIERRAN A LAS 8 P.M.**

**LLEVE ESTA MUESTRA DE LA BOLETA ELECTORAL A SU
CASILLA ELECTORAL PARA REFERENCIA**

*** AVISO ***

Si usted sabe que por cualquier razón no podrá votar en persona el Día De Las Elecciones, complete y firme la aplicación para una boleta de voto por correo. Su aplicación tiene que llegar al Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus no más tarde del 31 de mayo del 2016.

Para más información llame al: (209) 525-5230
de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus

Todo el material de las elecciones está impreso en idiomas inglés y español. Para recibir asistencia en español, llame al 525-5230 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

